

**УВОЂЕЊЕ ДВОЈЕЗИЧНЕ
НАСТАВЕ НА СРПСКОМ И
ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ У
УСТАНОВАМА ОБРАЗОВАЊА
И ВАСПИТАЊА НА ТЕРИТОРИЈИ
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ
ВОЈВОДИНЕ**



Пројекат Владе Аутономне Покрајине Војводине

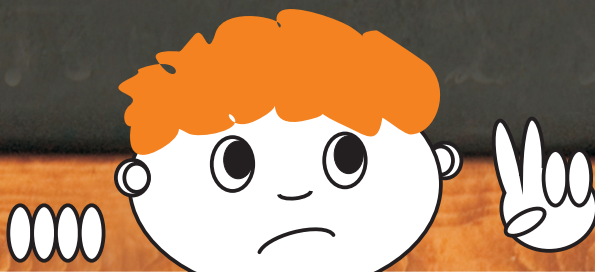
ШТА ЈЕ ДВОЈЕЗИЧНА (БИЛИНГВАЛНА) НАСТАВА?

Двојезична настава подразумева извођење наставе појединих предмета на српском и енглеском језику, у склопу наставног плана и програма које утврђује Министарство просвете Републике Србије. Ученици уче градиво у истом обиму и према истим критеријумима као и остали који те предмете слушају само на српском језику.

Српски и енглески језик се не искључују већ се допуњају.

ЗАШТО ДВОЈЕЗИЧНА НАСТАВА?

Зато што.....ученици стичу:
изузетне језичке и комуникацијске компетенције и вештине
одличне стручне компетенције - овладавање стручном терминологијом у сваком појединачном програму
већу могућност стицања међународних сертификата прилику за превазилажење својих личних, језичких и културалних ограничења
већи степен осетљивости, разумевања и толеранције за друге људе, културе и језике
лакше проналажење запослења....



ДА ЛИ ДЕЦА УЧЕ ГРАДИВО У
ИСТОМ ОБИМУ И ПРЕМА
ИСТИМ КРИТЕРИЈУМИМА
КАО И ОСТАЛА ДЕЦА?

ДА!

У КОМ ПРОЦЕНТУ
СЕ РЕАЛИЗУЈЕ НАСТАВА
НА ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ?

На свим нивоима образовања, део наставног плана и програма прописаног од стране Министарства просвете Републике Србије у обиму најмање 30%, а највише 45% од укупног фонда часова на годишњем нивоу, реализоваће се на енглеском језику

НА КОЈИМА НИВОИМА
ОБРАЗОВАЊА И ВАСПИТАЊА
ЋЕ СЕ УВОДИТИ ДВОЈЕЗИЧНА
НАСТАВА?



ПРЕДШКОЛСКО ВАСПИТАЊЕ И ОБРАЗОВАЊЕ

У припремни предшколски програм прописан од стране Министарства просвете Републике Србије интегрише се Cambridge ме ународни курикулум, за прву годину циклуса од три године, по Cambridge програму за узраст од 5,5, до 7 година

- Имплементација двојезичне наставе у припремном предшколском програму предви ена је од септембра 2010. године

ОСНОВНО ОБРАЗОВАЊЕ И ВАСПИТАЊЕ:

Двојезична настава на српском и енглеском језику у установама основног образовања и васпитања подразумева:

- уво ење и реализацију дела наставе у првом циклусу основног образовања и васпитања - од првог разреда основне школе. Почетак имплементације: од школске 2011/2012. године;

- уво ење и реализацију дела наставе у другом циклусу основног образовања и васпитања - од шестог разреда основне школе. Почетак имплементације: од школске 2011/2012. године;

Настава на енглеском језику реализоваће се имплементацијом Cambridge International Primary Programme (узраст од првог до петог разреда) и Cambridge lower secondary programme (узраст од шестог до осмог разреда)

СРЕДЊОШКОЛСКО ОБРАЗОВАЊЕ И ВАСПИТАЊЕ

Настава на енглеском језику изводиће се у складу са IGCSE (International General Certificate of Secondary

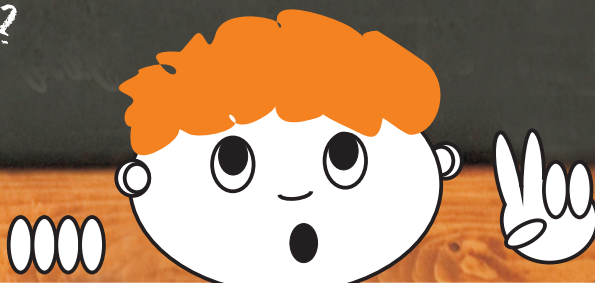
Education) – који представља у свету најпопуларнији ме ународни Cambridge програм, намењен популацији узраста од 14 до 16 година, који ће бити интегрисан у редован наставни план и програм прописан од стране Министарства просвете Републике Србије

• Новина: У оквиру овог Пројекта, у Гимназији "Јован Јовановић Змај" у Новом Саду предвиђа се увођење свеобухватног наставног Програма ме ународне матуре, који се завршава полагањем испита на крају четврте године и добијањем ИБ дипломе. Ова диплома омогућава ученицима остваривање високог академског постигнућа, а ученици који добију ИБ диплому, стичу право да конкуришу на универзитете у више од 110 земаља света, међу њима и оне најпрестижније. У зависности од резултата, ученици ће имати прилику и да конкуришу за делимичне или потпуне стипендије на појединим универзитетима

• Имплементација двојезичне наставе у средњим школама предвиђена је од септембра 2011. године

• Имплементација Програма ме ународне матуре предвиђена је од школске 2013/2014. године

ДА ЛИ ДЕТЕ/УЧЕНИК МОЖЕ
ОДУСТАТИ ОД ПРАЋЕЊА
ДВОЈЕЗИЧНЕ НАСТАВЕ И, ШТА
ДАЉЕ...?

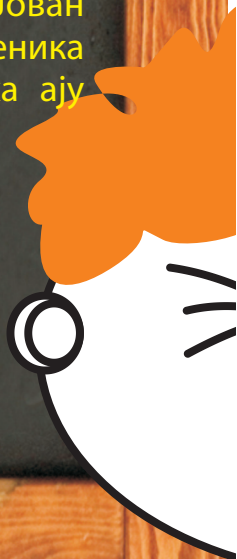


Да. Дете/ученик у сваком моменту може да одустане од праћења двојезичне наставе и да настави поха ање програма на српском језику

ЗАШТО CAMBRIDGE МЕЂУНАРОДНИ ПРОГРАМ?

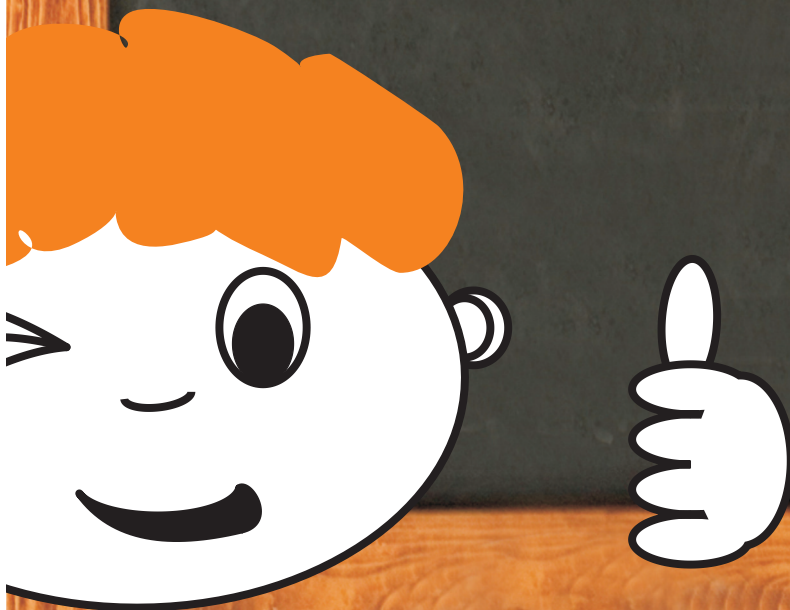
Зато што је Cambridge International Examinations (CIE) једна од водећих образовних институција која нуди ме ународне програме за све нивое образовања и васпитања, и то од предшколског до гимназијског. Зато што преко 9000 школа / испитних центара у 150 земаља света нуди Cambridge програме, а преко два милиона ученика годишње приступа полагању CIE испита.

Зато што Cambridge квалификације признају универзитети, колеџи и послодавци широм света. Зато што овај Пројекат предвиђа оснивање првог лиценцираног Cambridge центра у Војводини током школске 2010/2011. године, у Гимназији "Јован Јовановић Змај" у Новом Саду, где ће, поред ученика Гимназије и сви заинтересовани моћи да похађају обуке и полажу CIE испите.



КАДРОВСКИ ПРЕДУСЛОВИ ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ ДВОЈЕЗИЧНЕ НАСТАВЕ

Васпитачи и наставници запослени у установи који приликом анкетања искажу интересовање за извођење наставе на енглеском језику морају поседовати доказ о знању енглеског језика најмање на нивоу Б2 (Заједничког европског оквира)



Више информација

Покрајински секретаријат за образовање:
www.obrazovanje.vojvodina.gov.rs

Ивана Кропф Глигоровић,
руководилац пројекта
Mail: ivana.gligorovic@vojvodina.gov.rs

Татјана Куран,
координатор за предшколско васпитање и образовање
Mail: tatjana.kuran@vojvodina.gov.rs

Милица Гагић,
координатор за основно и средње образовање и васпитање
Mail: milica.gagic@vojvodina.gov.rs

